ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԲԱԹՈՒՄԻ

ԿՕՄԻՍԻՕՆԷՐ

ԱՐՇԱԿ ԾԱՏՈՒՐԵԱՆՑ

Ընդունում է ամեն տեսակ պատուէրներ, յանձնարարութիւններ և ապրանքներ։

3—20

Въ Редакціи газеты

«МШАКЪ»

Продается

„ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНІЕ ТУРЕЦКИХЪ АРМЯНЪ.“

Д. Григорія АРЦРУНИ.

Брошюра напечатана въ Москвѣ.

Цѣна 25 коп.

Մէլիք-Բէգլարեանցի մանաւոր Ռէալական ուսումնարանի երկրորդ դասատան հայ աշակերտները թարգմանել են 1880 թուին „Օգնութիւն Մայրերին“ ռուսերէն պատկերազարդ մանկական ընթերցանելի գրքոյկը, հեղինակութիւն Սոկոլնիցոյի և շուտով կը տպագրվի։ գրքոյկի ռուսերէն վերնագիրն է „Въ помощь матерямъ“ Соковниной. Նոյն ուսումնարանի երկրորդ դասատան աշակերտները թարգմանում են այժմ „Собраніе ариѳметическихъ задачъ. Арбузова.“ փոդոմամուս թուաբանական խնդիրների արբուզովի։

ԲԼՍՏՕՐԱՆԸ

ԱՐԾՐՈՒՆՈՒ ԹԱՏՐՈՆԻ ՄՕՏ

Մի նոր տիրոջ ձեռքն անցնելով, ստացել է այժմ մի բոլորովին այլ և գեղեցիկ տեսք, ունի ընտիր ձաշեր և ընթրիքներ, նոյնպես և լաւ խմիչքներ։ Գները շատ էժան են։

11—20

144 Արծրունու գալերէա 144
ամենաէժան պահեստ
մեբելի և հայելիների։

ԸՆԴՈՒՆՈՒՄ ԵՄ եկեղեցական պատկերների, քանդակագործ և ոսկեզօծ աշխատանքներ։ Պատկերները լոկով ծածկում եմ և ապահովի շինում եմ ընկուզենու շրջանակներ։ Այս բոլոր աշխատանքները ինձ մօտ ուրիշներից աւելի էժան են կատարվում։ Հասցէն. Սապէօրնայա փողոց տուն № 8, իշխան Մելիքովի տան եռաբ։ Դաւիդ Գիդաւրի։

3—5 (5)

ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ խորհուրդը Կովկասում յայտնում է, որ կանոնագրութեան §§ 16 և 18 հիման վրա ընկերութեան գործադարութիւնը բացի խորհուրդից յանձնվում է **ՏԵՂԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻՆ** Կովկասի և Անդրկովկասի բոլոր քաղաքներում և տեղերում, երբ երկսեռ անդամների թիւը յայտնի տեղում հասնում է 15 և երբ իրանց գործողութիւնները սկսելու համար կը ստանան **ԽՈՐՀՐԴԻ ԹՈՅԼՏՈՒԹԻՒՆԸ**։ Ցանկացողները բանալ ընկերութեան տեղական վարչութիւններ կանոնագրութեան 3ից հիման վրա հրաւիրվում են այդ առարկայի մասին իրանց միջնորդութիւնները ուղղել ընկերութեան խորհրդին, որ կը անվում է Թիֆլիսում, Ֆրէյլինսկայա փողոց տուն № 9, բնակարան **Ա. Ս. ԱՆԱՆՕՎԻ**, աւելացնելով անհրաժեշտ տեղեկութիւնները։

Ընկերութեան կանոնագրութիւնը տպված է „Кавказъ“ լրագրի №№ 226 և 227 և „Մեղու Հայաստանի“ № 184 մէջ։ Խորհուրդը անցապաղ կուղարկի կանոնագրութիւնը, հէնց որ նա կը պահանջվի։

ԾԱԽՎՈՒՄ ԵՆ 25% **ԷԺԱՆ** քան թէ ուրիշ տեղ։ Թեց, կակաօ, ՇՕԿՕԼԱԴ, բիսկվիտներ, մուրաբաներ, բրինձ, ամանոներ, բաժակներ, բոկալներ, թէյամաններ, սուրճոներ, ՄԱՏՈՒՑԱՐԱՆՆԵՐ, երես լուանալու ամանոներ, ԿՈՂՊԵՊԵՐՆԵՐ, ԶԳԵՍՏԱԿԱՊԵՆԵՐ, գդալներ, դանակներ, ԳՐԻՉՆԵՐ, թուղթ, ծրարներ, տետրակներ, մատիտներ, ՀՐԱՑԱՆՆԵՐ, ԲԼԱՕԼԱԿԵՐՆԵՐ, մէջքակապներ, կլէօնկա, ԹԱՄԲԵՐ, սանձեր, ուլթներ, ՄԱՀՃԱԿԱԼՆԵՐ, երեսբրիչներ, խաշկինակներ, կանանց գուլպաներ, մարդկանց գուլպաներ, տուալետի սապոն, հոտաւէտ ջրեր, շիբեռ, ցիտրան մանդեղիա, խինայի գինի, գօրաւէչ, խերես, կօնիակ և 1,000 այլ առարկաներ։ **ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ ՄԷՋ։ ՆՈՅՆ ՏԵՂԸ** վաճառականներին **ՄԵԾ** քանակութեամբ ծախվում է **ԹԷՑ** պուդերով 40, 46, 52, 58, ր., իսկ ֆունտերով 1 ր. 1 ր. 10 կ., 1 ր. 20 կ., 1 ր. 40 կ., 1 ր. 60 կ. և 1 ր. 80 կ., իսկ ամենաբարձր թէյը ֆունտը 2 ր. քաշը ԱՌԱՆՑ ԹՂԹԻ։

ՀՐԱՑԱՆՆԵՐ 20—60 ր. և ՁՕԿ-ԲՕՐ (chokl bore) George Dau-ի գործարանից 120 ր., բէվօլվերներ 4—34 ր., ԲՈՒԼԴՕԳ (bull dog) 11—20 ր., կանանց թամբեր 65 ր., շեֆիլդի դանակներ 3 ր. 50 կ. գիւժինը, ալրօմներ կիսագնով, ֆիլտրաներ և այլն։ Ամենամեծ պահեստ հրացանների և բէվօլվերների Թիֆլիսում։

61—100

Վաճառվում են 15,000 ամաններ առաջին տեսակի 15 կ. հատը, 12,000 խրուստալի բաժակներ 25 կ. հատը, 10,000 բոկալ և բաժակներ 10 կ. հատը, 10,000 մատուցարաններ և կողպէքներ 15 կ. հատը, 10,000 սեղ 8—40 կ. հարիւրը, 10,000 պնակներ 5 կ., 5,000 շիշ պօրտ-վէյն և խերես 1 ր. հատը, 2,000 արշին կլէօնկա 60 կ.—2 ր. արշինը, 2,000 գիւժին մատիտներ և զրչակոթեր 8 կ. գիւժինը, 2,000 ֆ. հնդկական բրինձ 7, 8 և 10 կ. ֆունտը, 1000 ֆունտ լէպէշկա 50 կ. ֆունտը, 600 անգլիական բէվօլվերներ 4—34 ր. հատը, 300 անգլիական հրացաններ 20—100 ր. հատը, դրապ, տրիկօ, ալրօմներ, ձմեռվայ պալտօներ, գլխարկներ, մարտիներ, հագուստ կէս գնով։ Ծախվում է **ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ** մէջ։ Նոյն տեղը ծախվում է ծովային **ԽՈՏ** պուդը 2 ր. 50 կ.։

13—60

ՇԻՐԱԿ՝ տեղագրութիւն պատկերազարդ, հաւաքեց Հ. Գ. Ալիշան

Մանրամասն և հարազատ հետազոտութիւն Շիրակ գաւառի, գեղեցիկ քարտէզով և չքեղ պատկերներով զարդարուած։—Հ. Ալիշանի այս վերջին աշխատասիրութիւնը ամենապատուաւոր և առաջնակարգ տեղ պէտք է բռնէ ոչ միայն նոյն հեղինակի մինչև այժմ լոյս տեսած ընտիր երկասիրութիւնների մէջ, այլ և հայկական համայն գրականութեան ծանրակշիռ զարդերից մինը պիտի համարուին։ Ամենայն հայ, որի համար թանգ է իր ազգի անցած գնացած փառքերի նշխարների հետազոտութիւնն ու մշակութիւնը, ազատութեամբ պիտի ձեռք առնէ և իր գրասեղանի անհրաժեշտ սեպհականութիւններից առաջինը պիտի դարձնէ սրան։ Գինն է 10 ր. ճանապարհի ծախքը 50 կօպ.։

ԳՐԻՉ ԵՒ ՍՈՒՐ՝ պ. Մինաս Չերազի վերջին գրուածքի առաջին հատորն է, որի մէջ յորդորը չարունակում է այն բանակռիւը գրաբառ պաշտպանողների դէմ, որի սկիզբը ծանօթ է մեզ իւր դատարակութիւն անուանով գրքից։ Բացի լեզուագիտական հարիւրեռ և ազգաբ յօդուածներից, այս գրքոյկի մէջ ընթերցողը կը գտնէ տեղեկութիւններ նաև ուրիշ մի քանի հետաքրքիր հարցերի վերաբերութեամբ։ Գինն է մէկ ռուբլի։ ճանապարհի ծախքը 10 կ.։

վաճառվում են

ԿԵՆՏՐՕՆԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑՈՒՄ։

Դուրս եկան մամուլի տակից Գրիգոր Շահրուդաղեանի հետևեալ թարգմանութիւնները՝.

1) „**ՄԱՅՐԱԿԱՆ ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԸ, ԲՆՈՒԹԵԱՆ ՕՐԻՆԱՑ ՎԵՐԱՑ ՀԻՄՆՈՒԱԾ**։“ հեղ. Ժ. Բարթասսօնի. Ֆրանսիական ճեմարանի անդամի. Ծնողաց և ուսուցչաց համար։ Գինն է 40 կ.

և 2) **ՊԱՊԻ ՁԵՌՆՈՑՆԵՐԸ**. մանկական վէպ անգլիական կեանքից. Գինն է 10 կօպ. *). Գրավաճառներին և տասից աւելի գնողներին 20% զիջումն վաճառվում են բացառապէս „կենտրօնական“ գրախանութում Օտարաքաղաքացիք կարող են ուղղակի թարգմանչին դիմել այս հասցէով. Въ г. Тифлисъ. Григорію Шахъ-Будагянцу. Учителю Арм. Духовной Семинаріи Нерсесянъ.

Նոյն տեղը վաճառվում է թարգմանչի հետևեալ աշխատութիւնը. „ՄՏԱՒՈՐ, ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ և ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ԻՆՔՆԱԿՐԹՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ“ հեղ. Ջոն-Սիուարտ Բլէկկի. Գինն է 60 կօպ.

*) Ցարդեմի բաժանորդներս, որոնք 50 կօպ. են վճարել, կը ստանան երկու գիրքը միասին։

1—5

ՆՈՐ ԴՈՒՐՍ ԵԿԱԾ ԳՐՔԵՐ

Որոնք վաճառվում են ԶԱՔԱՐԻԱ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆՑԻ „ԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑՈՒՄ

1	Բազրատունի՝ Տան պատգամք. գինն է	25 կ.
2	Ազգանց՝ Անահիտ, հին զրոյց.	50 „
3	Թղուկ, Թարգ. Տէր-Մելքայեանցի.	30 „
4	Աղքատ մանուկ կամ բարոյական վէպ.	20 „
5	Խոմարաս Սունդուկեանցի.	50 „
6	Զորս մանրավէպ Տէր-Աւետիսեանի.	20 „
7	Հայերէն լոռս երեխաների համար.	50 „
8	Տէր-Ակրեանց՝ Հայաստանի աշխարհագրութիւն..	60 „
9	Կոստանեանց՝ Գրաբառ բայերի խմհարու